

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 104 (1978)  
**Heft:** 43  
  
**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Wyss, Hanspeter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Mampf à la Bâloise

Seien wir doch einmal ehrlich: es gibt kein einziges Gericht der grossen Küche, das «à la Bâloise» heisst. Es wird auch von keinem einzigen grossen Meister der Küche berichtet, der früher in Basel gewirkt hätte. In der Zeit, da sich dieser und jener Reiche anderswo einen Küchenchef hielt, der unsterbliche Gerichte schuf, werkten in Basels besseren Häusern die Köchinnen aus dem Badi-schen, aus Württemberg und aus dem Elsass und kochten nahrhaft, währschaft und preiswert. Da sie weder lesen noch schreiben konnten, wurden ihre Küchegeheimnisse natürlich auch nicht überliefert – ganz abgesehen davon, dass man in Basel zwar Geschäftsbücher aufbewahrte, aber nicht etwas so Plebejisches wie Kochrezepte. Hin und wieder erschien zwar doch einmal ein Kochbuch mit Rezepten aus der Region, aber das war dann immer ein dünnes Heft mit ein paar Rezepten nicht besonderer Art. Und dann kam mit einem Donner-schlag das Jahr 1811. Da wurde in Mülhausen im Elsass bei Jo-hann Rissler und Compagnie ein Buch von 394 Textseiten gedruckt mit angehängten 22 Seiten In-haltsverzeichnis, das hiess «Ober-rheinisches Kochbuch oder An-weisung für junge Hausmütter und Töchter, die in der Kunst zu kochen und einzumachen einige Geschicklichkeit erlangen wollen. Nebst einem Anhang von Spei-sen für Kranke.» Ein Kochbuch aus Basels Umwelt!

Wer das Buch geschrieben hatte, stand nicht zu lesen. Die unbekannt gebliebene Verfasserin übergab das Buch ihren Lesern «nicht ohne Schüchternheit», wie sie im Vorwort selber schrieb – was auf eine Baslerin als Autorin hindeutet. Aber ein Erfolg war's trotzdem. Nach acht ereignis-reichen Jahren, mit Krieg vor der Grenze, 640 000 Mann fremder Truppen in der Stadt, Typhus und Syphilis und Kanonendon-ner und Kosten von vier Millio-

nen für den Unterhalt der Solda-teska, erschien bereits die dritte Auflage, die fast unverändert von Schneckensuppe bis Syrup aus unreifen Trauben ging, insgesamt 739 Rezepte, und dazu gleich noch als zweiter Band eine An-leitung zum Tischdecken und zu anderen häuslichen Künsten. Heute würde man das Bestseller nennen. Damals hiess es im Vor-wort der dritten Auflage: «Der schnelle Absatz mag wohl der sprechendste Beweis seyn sowohl an dem Beyfall, den dieses Werk-chen bey dem Publikum erhalten hat, als auch von dem innern Werth desselben und seiner an-erkannten Brauchbarkeit in den Haushaltungen.»

Die anerkannte Brauchbarkeit mag heutzutage vielleicht einige Abstriche verdienen. Lungenmus von einer Geiss ist nicht mehr jedermanns Leibspeise, so wenig wie ein Salat aus Schnecken. Und was gar die Krankenkost angeht – da wird für Kinder, die hart zahnern, ein Säftlein angegeben, das macht man so: Man sucht Kellerasseln «in den Kellern un-ter den Fässern oder unter altem verfaultem Holze, wo es feucht ist, man nimmt jedesmal 20, und

wascht sie sauber ab, sie müssen aber noch alle leben. Hernach thut man sie in einen kleinen steinernen Mörser, zerreibt sie ganz fein, thut dann eine halbe Tasse voll Wasser oder ungesal-zene Fleischbrühe hinzu, und presst sie durch ein feines Tüch-lein aus, so stark man kann, und gibt sie den Kindern zu trinken.» Wohlgemerkt: den Kindern. Mehrzahl. Damals hatte man halt immer ein paar Kinder im Haus, die schwer zahnten. Zahlreiche der altmodischen Rezepte sind aber noch recht brauchbar, zu-mal wenn man kochen kann und nicht am Wortlaut eines Rezep-tes klebt, sondern es sinngemäss ausführt. Und drum ist es auch zu begrüßen, dass eine Faksimile-Ausgabe des «Oberrheinischen Kochbuchs» erschienen ist, mit einem Vorwort des oberrheini-schen Meisterwirtes Franz Keller vom «Schwarzen Adler» in Ober-bergen am Kaiserstuhl, worin der Satz steht: «Einige recht deut-liche Hinweise grundsätzlicher Art beweisen mir, dass die heute so sehr sensationell gepriesene Nouvelle Cuisine eigentlich keine Neuigkeit, eher eine Wiederent-deckung und auf die heutigen

Verhältnisse unseres Lebens ab-gestimmte Kochkunst-Renaiss-ance ist.» Bravo, Franz!

Entdeckt hat auch Anita Rauch in Basel etwas: in einer Truhe auf dem Estrich ihrer verstorbe-nen Tante Helene fand sie ein Büchlein in deutscher Schreib-schrift, das sie für ein Tagebuch hielt – aber was hätte Tante He-lene wohl zu schreiben gehabt? Das Büchlein enthielt viel Wert-volleres: Kochrezepte aus den Haushaltungen von drei Basler Frauen mit vornehmen Namen aus den Jahren 1822 bis 1847! Anita Rauch wollte die Rezepte der Mitwelt zugänglich machen, und so entstand das «Rezeptbuch der alten Basler Küche» mit der Miniatur einer Biedermeier-Dame auf dem Umschlag, von der lei-der nirgends zu lesen steht, wer sie war. Die Nichte Anita hat die Rezepte von Tante Helene recht pietätvoll für Köchinnen von heute bearbeitet, hat Selbstver-ständlichkeiten von damals aus-führlich beschrieben, weil heute kein Mensch mehr so etwas weiss, und hat sich überhaupt masslos Mühe gegeben, um das Buch praktisch brauchbar zu machen. Das ist ihr geglückt.

Tante Helenes sorgsam aufbe-wahrte Rezepte der Basler Bieder-meier-Damen sind aber auch ein Kulturdokument. Da wird hem-mungslos ein lebender Aal an die Wand genagelt, damit man ihm lebend die Haut abziehen kann, und wenn man Hagebutten putzt, so nimmt man nicht ein Spezialinstrument dazu, sondern ein Schuhknopfhäklein oder ein Ohrenlöffelein, und die Gläser bindet man mit Pergament oder einer Blase zu, und Honig kocht man in einer Messingpfanne, und zwei Drittel des Buches handeln von süssen Speisen und Gebäck. Ha, werden sich gute Hausfrauen mit Ehemännern, die Süsses mö-gen, auf das Buch stürzen! Es steht aber auch Grässliches darin, nämlich ein Rezept für Forellen an rotem Wein. Forellen sind so zarte Dinge, dass man sie besten-falls mit geschmolzener Butter servieren sollte, damit sie ihren Duft nicht verlieren. Was aber tat eine der drei Basler Biedermeie-rinnen mit ihnen? Sie würzte sechs Forellen mit 30 Gewürz-nelken, 40 Pfefferkörnern, 12 Lor-beerblättern, mit Muskat und Ingwer, Chalotten und Knob-lauch, Nüssen und Petersilien-wurzel und kochte sie erst noch in eingesottenem Rotwein. Das Rezept müsste «Mampf in Glüh-wein» heissen. Aber wenn Sie nicht Forellen verwenden, son-dern Makrelen, kann's brauchbar werden ...

Oberrheinisches Kochbuch aus dem Jahre 1811. Neu herausgegeben vom Ver-lag Karl Schillinger, Freiburg im Breisgau.

Anita Rauch: Rezeptbuch der alten Basler Küche. Walter-Verlag, Olten und Freiburg im Breisgau.



HANSPETER WYSS